



**Govern  
de les Illes Balears**

Institut d'Estudis Baleàrics



**Institut  
d'Estudis  
Catalans**

**CONVENI ENTRE L'INSTITUT D'ESTUDIS BALEÀRICS I L'INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS PER A LA COEDICIÓ DE L'OBRA: ATLES ORNITONÍMIC DE LES ILLES BALEARS**

**PARTS**

Antoni Vera Alemany, director de l'Institut d'Estudis Baleàrics (d'ara endavant IEB), per Acord del Consell de Direcció de l'IEB de 15 de desembre de 2015, en l'exercici de les facultats atribuïdes pels articles 15 i 16 p dels Estatuts de l'IEB, aprovats per l'Acord del Consell de Govern de 19 de juliol de 2013 (BOIB núm. 101 de 20 de juliol).

I de l'altra, el senyor Joandomènec Ros i Aragonès, president de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC), en nom i representació d'aquesta institució, amb adreça social a Barcelona (CP 08001), carrer del Carme, 47, amb el NIF G-08674327, en virtut de les competències que li atorga l'article 20 dels Estatuts.

**ANTECEDENTS**

1. L'Institut d'Estudis Baleàrics (IEB), d'acord amb l'article 4 dels seus Estatuts (BOIB núm. 101 de 20-07-2013), té entre les seves finalitats la difusió, per mitjans propis o aliens, de tot tipus d'activitat cultural que tenguin a veure amb les Illes Balears; la projecció exterior de la cultura de les Illes Balears; el foment de la investigació, en totes les àrees de la ciència, en temes relacionats amb les Illes Balears; la publicació en el camp dels estudis locals, a través de l'elaboració de monografies, col·leccions i revistes, com també la publicació de materials diversos relacionats amb les finalitats de l'IEB.
2. L'IEC, fundat l'any 1907, per iniciativa d'Enric Prat de la Riba, és una institució acadèmica que té per objecte l'alta investigació científica i, principalment, la de tots els elements de la cultura catalana.
3. L'IEB i l'IEC volen coeditar conjuntament el volum *Atles ornitoniàmic de les Illes Balears*, de Cosme Aguiló i Antoni Mestre, ja que consideren que aquesta



**Govern  
de les Illes Balears**

Institut d'Estudis Baleàrics



**Institut  
d'Estudis  
Catalans**

publicació respon a l'interès general i s'inclou perfectament en els objectius que persegueixen ambdues institucions.

Les dues parts ens reconeixem mútuament la capacitat legal necessària per formalitzar aquest Conveni, d'acord amb les següents

### CLÀUSULES

**Primera.** Que és d'interès de l'Institut d'Estudis Baleàrics i de l'Institut d'Estudis Catalans la coedició conjunta en llengua catalana de l'obra *Atlas ornitològic de les Illes Balears*, de Cosme Aguiló i Antoni Mestre, d'ara endavant l'obra.

**Segona.** L'IEB i l'IEC han elaborat el pressupost de despesa de totes les partides de l'obra i, un cop aprovat per les parts, s'incorpora com a annex número 1 a aquest conveni de coedició.

**Tercera.** Per a l'edició de l'obra, l'IEB aportarà la quantitat de nou mil cent cinquanta euros amb quaranta-quatre cèntims (9.150,44 €), 4% d'IVA inclòs, és a dir, el 50 % de les despeses pressupostades, i l'IEC aportarà la quantitat de nou mil cent cinquanta euros amb quaranta-quatre cèntims (9.150,44 €), 4% d'IVA inclòs, és a dir, el 50 % de les despeses pressupostades.

**Quarta.** L'IEC ha de facturar a l'IEB els mencionats nou mil cent cinquanta euros amb quaranta-quatre cèntims (9.150,44 €), 4% d'IVA inclòs, sempre que l'obra hagi estat editada i s'hagin lliurat els exemplars corresponents a l'IEB (vg. clàusula desena).

**Cinquena.** L'edició i la producció del llibre serà a càrrec de l'IEC.

**Sisena.** L'IEC s'encarrega de subscriure els contractes corresponents amb el propietari dels drets i, si escau, amb els altres titulars de la propietat intel·lectual. L'IEC també assumeix les conseqüències que se'n deriven de manera exclusiva, en especial pel que fa al meritament i al pagament dels drets d'autor corresponents.





**Govern  
de les Illes Balears**  
Institut d'Estudis Baleàrics



**Institut  
d'Estudis  
Catalans**

**Setena.** L'IEB i l'IEC poden portar a terme negociacions encaminades a la venda promocional d'exemplars a altres institucions, amb el benentès que això pot comportar la inclusió del logotip d'aquests organismes a la contracoberta del llibre.

**Vuitena.** L'obra, a més del *copyright* dels autors, ha de portar el de les dues entitats coeditoras; en els llibres han d'aparèixer també els noms i, si s'escau, els anagrames o logotips, igualment destacats i en règim d'igualtat, de l'IEB i de l'IEC. De la mateixa manera, en tots els suports de promoció i publicitat de les obres i en qualsevulla activitat que es dugui a terme, han d'aparèixer igualment destacats els noms i els anagrames o logotips corresponents.

A la pàgina de crèdits constarà:

© d'aquesta edició, Institut d'Estudis Catalans i Institut d'Estudis Baleàrics

**Novena.** Totes les obres han de portar l'ISBN d'ambdues editorials. Aquestes han de fixar de comú acord el preu de venda al públic.

**Desena.** Els vuit-cents exemplars de l'obra s'han de repartir de la manera següent:

- Trenta exemplars no venals per als autors.
- Tres-cent vuitanta-cinc exemplars per l'IEB, destinats a protocol i venda. Els beneficis que, si s'escau, s'obtindran d'aquests exemplars són exclusivament per a l'IEB.
- Tres-cent vuitanta-cinc exemplars per l'IEC, destinats a protocol i venda. Els beneficis que, si s'escau, s'obtindran d'aquests exemplars són exclusivament per a l'IEC.

**Onzena.** L'IEB i l'IEC es faran càrrec de la distribució dels exemplars respectius, i també de les tasques de promoció, publicitat i màrqueting que siguin necessàries per a la difusió de l'obra, amb els seus propis mitjans.

**Dotzena.** Aquest conveni entrarà en vigor a partir del moment en què se signi i s'extingirà normalment en el moment de la publicació de llibre.



**Govern  
de les Illes Balears**  
Institut d'Estudis Baleàrics



**Institut  
d'Estudis  
Catalans**

**Tretzena.** Malgrat la vigència establerta a la clàusula dotzena, és causa d'extinció l'incompliment d'aquestes clàusules per alguna de les parts, sigui quina sigui la causa.

També és causa de resolució el mutu acord i la impossibilitat de complir les activitats descrites.

**Catorzena.** Es pot constituir una comissió de seguiment de l'evolució del Conveni amb l'encàrrec de dirimir els conflictes i controvèrsies que poguessin sorgir en el decurs de la vigència d'aquest i, en general, de tractar qualsevol assumpte relacionat amb el desenvolupament de l'objecte del present Conveni.

En el cas que es constituís, aquesta Comissió ha d'estar integrada de manera paritària per representants de l'IEC i de l'IEB, i s'ha de reunir de la manera i en els terminis que ella mateixa determini.

**Quinzena.** Les parts convenen resoldre per elles mateixes, de manera amistosa, els possibles conflictes que puguin sorgir en l'execució d'aquest Conveni.

Això no obstant, quan no sigui possible arribar a cap acord, els jutjats i tribunals de Barcelona seran els competents per a dirimir qualsevol qüestió que pugui sorgir entre les parts sobre la interpretació i/o acompliment del que disposen els acords d'aquest Conveni; ambdues parts se sotmeten a llur jurisdicció i competència i renuncien a qualsevol altre fur que els pogués correspondre.

I, com a prova de conformitat, signam aquest Conveni en dos exemplars.

Palma i Barcelona, 28 de gener de 2015

Per l'Institut d'Estudis Baleàrics

Antoni Vera Alemany

Per l'Institut d'Estudis Catalans

Joandomènec Ros i Aragonès



**Govern  
de les Illes Balears**  
Institut d'Estudis Baleàrics



**Institut  
d'Estudis  
Catalans**

**Annex 1**  
**Pressupost i característiques tècniques**

Títol	<i>Atles ornitonímic de les Illes Balears</i>
Extensió prevista	464 pàgines
Format	29'7 × 21 cm
Interior:	Estucat mat de 115 g/m <sup>2</sup> , imprès a 4 + 4 tintes
Coberta	Cartolina gràfica de 270 g/m <sup>2</sup> , impresa a 4 + 0 tintes
Enquadernació	Rústica cosida amb solapes
Tiratge	800 exemplars
Correcció	1.970,00 euros
Maquetació	3.870,00 euros
Impressió i relligat	11.757,00 euros
<b>Total</b>	<b>17.597,00 euros</b>
4% d'IVA	703,88 euros
<b>Total (IVA inclòs)</b>	<b>18.300,88 euros</b>